



## **ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ГЕНЕРАТОРНЫХ УСТАНОВОК**

### ***ВНИМАНИЕ!***

Не используйте генераторную установку, пока внимательно не прочитали и не поняли эту инструкцию. Ознакомьтесь со всеми рабочими инструкциями. Это руководство содержит полезную информацию для соответствующего использования оборудования и помогает поддерживать его в хорошем состоянии.

### **СОДЕРЖАНИЕ**

- 1.0. Гарантия.
- 2.0. Предостережения безопасности.
- 3.0. Предпусковая проверка.
- 4.0. Запуск мотора.
- 5.0. Эксплуатация генераторной установки.
- 6.0. Уход и поддержка.

#### **1.0. ГАРАНТИЯ**

На дополнительные части, не описанные в данной инструкции, необходимо **письменное** соглашение производителя.

Гарантия распространяется на каждую установку и ее гарнитуру.

На протяжении гарантийного срока ремонт будет производиться только в авторизированных производителем мастерских.

#### **2.0. ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ**

- Перед началом работы проверьте все, согласно п. 3.0. этой инструкции. Это предупредит несчастные случаи или повреждение оборудования.
- Расположите работающую генераторную установку на расстоянии минимум 1 метра от зданий или другого оборудования.
- Расположите генераторную установку на идеально ровной поверхности. Работа мотора в наклонном положении приводит к неправильному распределению смазочного вещества, заеданию мотора и потере гарантии.
- Выхлопные газы содержат угарный газ, которые очень токсичен. Не используйте генераторную установку в закрытых неветилируемых помещениях.
- Ознакомьтесь со средствами контроля мотора и генератора переменного тока, а также со способами экстренной остановки работы генераторной установки. Не давайте доступа к оборудованию людям, которые с этим не ознакомлены.
- Не разрешайте находиться возле работающего оборудования детям и животным.
- Неправильное обращение с оборудованием может привести к поражению электрическим током; не прикасайтесь к генераторной установке мокрыми руками.
- Не используйте генераторную установку в местах с плохими погодными условиями. Всегда держите ее в сухом месте.

- Топливо очень легко воспламеняемо, а при определенных условиях и взрывоопасно. Остановите мотор перед заливом топлива и убедитесь, что место хорошо проветривается.
- Присоединение к сетевым розеткам должно производиться только квалифицированным электриком и должно быть одобрено поставщиком электрической энергии. Защищенность от остаточного тока должна быть проверена путем разъединения двух цепей независимым прерывателем. Неправильное подключение к розеткам может привести к временным перебоям в сети. Также существует опасность взрыва или воспламенения в генераторе переменного тока или кабелях, присоединенных к ним, в момент, когда питание в розетках возобновится.
- Установка любых модификаций к генераторным установкам нуждается в **письменном** согласии производителя и может производиться только квалифицированным электриком.

### **3.0. ПРЕДПУСКОВАЯ ПРОВЕРКА**

#### ***Внимание:***

Проверяйте мотор только когда он выключен, и генераторная установка находится в идеально горизонтальном положении.

#### **3.1. Проверка уровня масла**

Моторное масло – это основной фактор в функционировании и исправности любого мотора. Работа мотора на низкокачественном масле может привести к серьезным повреждениям.

#### **Обратите внимание:**

Проверяйте уровень масла каждый раз перед началом работы мотора.

#### **3.2. Проверка фильтра воздуха**

Проверяйте, очищайте и заменяйте фильтры воздуха через промежутки времени, зависящие от окружающей среды, в которой работает генераторная установка, но не позже, чем через 50 часов работы.

#### **3.3. Проверка топливного фильтра**

Проверяйте, очищайте и заменяйте топливный фильтр через промежутки времени, зависящие от качества топлива.

#### **3.4. Проверка уровня топлива**

Когда уровень топлива в баке становится низким, долейте топлива. Не заполняйте бак полностью, оставьте место для его расширения. После этого плотно закройте затвор.

Не проливайте топливо на генераторную установку или участки вокруг нее. Топливо и его испарения очень легко воспламеняются. Если Вы пролили топливо, немедленно вычистите и проветрите место перед началом работы установки.

#### **Обратите внимание:**

Генераторная установка поставляется без топлива в баке.

#### **3.5. Проверка оборудования**

Не используйте какое-либо оборудование с поврежденными кабелями или устройствами. Осмотрите все кабеля, удлинители и штепсельные вилки перед запуском генераторной установки.

Проверьте емкость с топливом на предмет утечки, проверьте все заглушки и затворы.

#### **3.6. Заземление**

**Заземление обязательно**, для избежание удара электрическим током. Провод для заземления должен быть подключен к раме в соответствующем месте.

## **4.0. ЗАПУСК МОТОРА**

Генераторной установке требуется несколько минут, чтобы достигнуть своей номинальной скорости и стабилизировать ее. Не подключайте никакой дополнительной нагрузки, пока скорость не стабилизируется. Убедитесь, что все нагрузки, подключенные к группе, остановлены. Для более подробной информации о запуске мотора обратитесь к инструкции для мотора.

## **5.0. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ГЕНЕРАТОРНОЙ УСТАНОВКИ**

### **5.1. Подключение нагрузки**

Во время длительной эксплуатации не превышайте номинальной мощности генератора переменного тока. Максимальная производительность или полная мощность может быть достигнута только на короткий промежуток времени (max. 2 мин.). Цель этого – компенсировать увеличившиеся во время запуска затраты мотора. **В любом случае, подсчитайте мощность нагрузок, которые будут работать одновременно.**

Большинству электрического оборудования требуется увеличенная мощность при запуске, после которого оно продолжает работать со своей номинальной мощностью. Мощность данного оборудования при старте не может быть подсчитана точно. Однако, чтобы избежать перенагрузки, проверьте максимальную мощность оборудования и установите, может ли оно питаться от генератора.

#### ***Внимание:***

**НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ** одно- и трехфазные розетки одновременно.

### **5.2. Защита от перенагрузки**

В генераторных установках, оснащенных защитой от перенагрузки, генератор переменного тока защищен автоматическими выключателями (прерывателями). Когда возникает перенагрузка, прерыватель автоматически разъединяет все фазы генератора переменного тока. Перед повторным подключением нагрузки проверьте и устраните ситуацию, которая вызвала разъединение. Дайте прерывателю остыть перед повторным подключением, потом перезапустите генераторную установку.

### **5.3. Система предупреждения о низком уровне масла**

Генераторные установки с отметкой о системе предупреждения о низком уровне масла оснащены датчиками, которые дают сигнал, когда количество масла находится на низком уровне (Дизельные моторы) или автоматически отключаются (моторы на бензине). Таким образом генераторная установка защищается от повреждений из-за недостаточного количества масла в моторе. Если эта система останавливает генераторную установку, когда уровень масла не ниже указанного минимума, значит, оборудование наклонено. Расположите оборудование в идеально горизонтальном положении, чтобы масло в картере двигателя располагалось равномерно.

### **5.4. Защита подключенных нагрузок**

Генераторные установки подключены с помощью проводов, чтобы питать электроэнергией автономное оборудование с системой IT-заземления. Нулевой (нейтральный) провод не подсоединен к проводу заземления или к раме генератора переменного тока. Оборудование должно быть подключено только посредством розеток, установленных на панели контроля генератора переменного тока. При использовании удлинителей, полное сопротивление

(совокупное сопротивление) не должно превышать 0,75 Ω. Максимально допустимая длина такова:

МОЩНОСТЬ	СЕКЦИЯ	
	1 ~ (230В)	3 ~ (400В)
< 2 кВ/А	2,5 мм <sup>2</sup>	-
< 5 кВ/А	4 мм <sup>2</sup>	1,5 мм <sup>2</sup>
< 8 кВ/А	6 мм <sup>2</sup>	2,5 мм <sup>2</sup>
< 12 кВ/А	10 мм <sup>2</sup>	4 мм <sup>2</sup>

Если несколько нагрузок присоединены к одному удлинителю, его длина должна быть уменьшена на 50%. Если генераторная установка должна быть подсоединена к другим системам, убедитесь, что стандарты защиты соответствуют. Эта операция, так же как и любое другое вмешательство в панель контроля генератора, должно производиться квалифицированным электриком. Он будет нести ответственность за эффективность предпринятых мер защиты.

## 6.0. УХОД И ПОДДЕРЖКА

Периодический уход обеспечивает оптимальную работу Вашего оборудования и продлевает его время эксплуатации. Промежутки между основным уходом (напр., очистка фильтра воздуха, смена масла) определены в инструкции к мотору. Прочитайте рекомендации по поддержке в инструкции к мотору.

**Обратите внимание:** НЕ изменяйте скорость мотора (об./мин.)

## Технические характеристики

Генераторы электрического тока и сварочные генераторы

AGT генераторы с мотором Honda

Однофазные генераторы электрического тока

Тип	Вольтаж	Макс. выходная мощность	Cos	Мотор	Мощность	Бак	Потребление	Размер mm	Вес kg
AGT 2501HSB	220V	2,2 kVa	1	GX 160	5,5 HP	3,6 l	313g/ kW h	600x400x450	36
AGT 3501HSB	220V	2,9 kVa	1	GX 200	6,5 HP	3,6 l	313g/ kW h	600x400x450	40
AGT 4501 HSB	220V	4,2 kVa	1	GX 270	9,0 HP	6,0 l	313g/ kW h	720x550x520	63
AGT 4501 HSBE	220V	4,2 kVa	1	GX 270	9,0 HP	6,0 l	313g/ kW h	720x550x520	68
AGT 7201 HSB	220V	6,0 kVa	1	GX 390	13,0 HP	6,5 l	313g/ kW h	810x550x560	80
AGT 7201 HSBE	220V	6,0 kVa	1	GX 390	13,0 HP	6,5 l	313g/ kW h	810x550x560	85
AGT 10001HSBE	220V	10,0 kVa	1	GX 620	20,0 HP	39 l	313g/ kW h	1000x560x800	145
AGT 12001HSBE	220V	12,0 kVa	1	GX 670	24,0 HP	39 l	360g/ kW h	1000x560x800	160

### Стандартная комплектация

Передняя панель содержит: 2 однофазные розетки, , термозащита;

вольтметр(для генераторов с 2,9 и 4,2 kVa)

Электрический стартер и батарея (для HSBE моделей)

Сертифицированные HONDA EUROPE

## AGT Генераторы трёхфазные с мотором Honda

Тип	Вольтаж	Макс. выходная мощность	Cos	Мотор	Мощность	Бак	Потребление	Размер мм	Вес kg
AGT 8203HSB	380/220V	7,5/3,0kVa	0,8/1	GX 390	13,0 HP	6,5 l	363g/ kW h	810X550X560	93
AGT 8203HSBE	380/220V	7,5/3,0kVa	0,8/1	GX 390	13,0 HP	6,5 l	313g/ kW h	810X550X560	98
AGT 12003HSBE	380/220V	11,0kVa	0,8	GX 620	20,0 HP	39 l	313g/ kW h	1000X560X800	145
AGT 14003HSBE	380/220V	13,7kVa	0,8	GX 670	24,0 HP	39 l	313g/ kW h	1000X560X800	164

### Стандартная комплектация

Передняя панель содержит: 1 однофазная розетка, 1 трёхфазная 16 А розетка, термозащита

Электрический стартер и батарея (для HSBE моделей)

Сертифицированные HONDA EUROPE

## AGT Сварочные генераторы с мотором Honda

Тип	Сварочный ток	Мак. диаметр электрода	Вольтаж	Макс. выходная мощность	Мотор	Мощность	Бак	Потребление	Размер мм	Вес kg
WAGT 130 AC HBS	130A	3,25mm	220V	4,0 kVa	GX 270	9,0 HP	6,0 l	313g/ kW h	810X550X560	85
WAGT 200 AC HBS	200A	4mm	220V	6,5 kVa	GX 390	13,0 HP	6,5 l	313g/ kW h	810X550X560	93
WAGT 200 DC HBS	200A	4mm	220V	4,0 kVa	GX 390	13,0 HP	6,5 l	313g/ kW h	810X550X560	93
WAGT 200 DC HBS	200A	4mm	220V	4,0 kVa	GX 390	13,0 HP	6,5 l	313g/ kW h	810X550X560	98
WAGT 200 DC HBS	200A	4mm	380/220V	6,5/3,5 kVa	GX 390	13,0 HP	6,5 l	313g/ kW h	810X550X560	93
WAGT 220 DC HBS	200A	4mm	380/220V	6,5/3,5 kVa	GX 390	13,0 HP	6,5 l	313g/ Kw h	810X550X560	98

### Стандартная комплектация

Передняя панель содержит: 2 однофазные розетки

(для 220 V); 1 однофазная розетка

.+ 1 трёхфазная розетка (для 380 /220

V);

Термозащита, разъем для подключения сварочных кабелей

Кнопка для регулирования сварочного тока

Электрический стартер и батарея (для HSBE моделей)

AC - переменный сварочный ток для сварки

рутиловыми электродами

DC - постоянный сварочный ток для сварки

рутиловыми и basic электродами;

H - HONDA мотор, S - синхронный мотор,

B - бензин, E - электрический стартер

Сертифицированные HONDA EUROPE

## AGT Однофазные бензиновые Генераторы, Briggs&Straton мотор

Тип	Вольтаж	Макс. выходная мощность	Мотор	Мощность	Бак	Потребление	Размер	Вес kg
AGT2501BSB	220V	2,2kva	Briggs&Straton Intek	6,0HP	2,8l	313g/kwh	600x400x450mm	36
AGT3001BSB	220V	2,6kva	Briggs&Straton Intek	6,0HP	2,8l	313g/kwh	600x400x450mm	38
AGT3501BSB	220V	2,9kva	Briggs&Straton Intek	6,5HP	2,8l	313g/kwh	600x400x450mm	40

## AGT Генераторы с дизельным мотором Lombardini Однофазные генераторы

Тип	Вольтаж	Макс. выходная мощность	Cos	Мотор	Мощность	Бак	Размер mm	Вес kg
AGT 6001LSDE	220V	5,5 kVa	1	15 LD 440	11,0 HP	5 l	860X600X670	115
AGT 10001LSDE	220V	9,8 kVa	1	25 LD 425/2	19,0 HP	4 l	1000X560X800	155
AGT 12001LSDE	220V	12,0 kVa	1	12LD 477/2	23,1 HP	39 l	1000X560X800	195

Стандартная комплектация

Передняя панель

содержит:

2 однофазные розетки 16А для AGT 6001

LSDE

1 однофазная розетка 16А + 1 однофазная CEE типа для AGT

10001LSDE

AGT 10001LSDE и AGT 12001 LSDE

Термозащита

Вольтметр, для генераторов AGT 10001 LSDE и AGT 12001

LSDE

Электрический стартер

Устойчивая металлическая рамка для большей

производительности

## Трёхфазные генераторы

Тип	Вольтаж	Макс. выходная мощность	Cos	Мотор	Мощность	Бак	Размер mm	Вес kg
AGT 7003LSDE	380/220V	6,5/4,0 kVa	0,8/1	15 LD 440	11,0 HP	5 l	860X600X670	118
AGT 12003LSDE	380/220V	10,3 kVa	0,8/1	25 LD 425/2	19,0 HP	4 l	1000X560X800	160
AGT 14003LSDE	380/220V	13,8 kVa	0,8/1	12LD 477/2	23,1 HP	39 l	1000X560X800	200

Стандартная комплектация

Передняя панель содержит:

1 однофазная розетка 16А + 1 трёхфазная CEE типа

с 3P+N+PE для генератора AGT 7003 LSDE

1 однофазная розетка 16А + 1 однофазная CEE типа +

1 трёхфазная CEE типа с 3P+N+PE для генераторов AGT 12003 LSDE и AGT 14003 LSDE

Термозащита

Вольтметр, для генераторов AGT 12003 LSDE и AGT 14003 LSDE

Электрический стартер

Устойчивая металлическая рамка для большей производительности

## Сварочные генераторы

Тип	Сварочный ток	Макс. диаметр электрода	Вольтаж	Макс. выходная мощность	Мотор	Мощность	Бак	Размер mm	Вес kg
WAGT 220 DC LSDE	200A	4mm	380/220V	6,5/3,5 kVa	24 LD 330/2	11,0 HP	5 l	860X600X670	120
WAGT 250 DC LSDE	250A	5mm	380/220V	9,8/4,0 kVa	25 LD 425/2	19,0 HP	4 l	1000X560X800	180
WAGT 300 DC LSDE	300A	6mm	380/220V	10,0/4,0 kVa	12LD 477/2	23,1 HP	39 l	1000X560X800	205

Стандартная комплектация

Передняя панель содержит:

1 однофазная розетка 16А + 1 трёхфазная CEE типа с 3P+N+PE для генератора WAGT 220 DC LSDE

1 однофазная розетка CEE+ 1 трёхфазная CEE типа с 3P+N+PE для генератора WAGT 250 DC LSDE и WAGT 300 DC LSDE

Термозащита, разъем для подключения сварочных кабелей

Кнопка для регулирования сварочного тока

для WAGT 220 DC LSDE или регулятор потенциала сварочного тока для моделей

WAGT 250 DC LSDE и WAGT 300 DC LSDE

Электрический стартер

Устойчивая металлическая рамка

### Панель автоматического контроля

Генераторы AGT с электрическим стартером (HSBE и LSDE)

могут быть оборудованные панелью автоматического контроля следующим образом

Генераторы с максимальной мощностью 8 kVa - панель автоматического контроля AT92B;

Генераторы с максимальной мощностью между 8 kVa и 14kVa- панель автоматического контроля AT92B127;

Наборы принадлежностей для генераторов с мотором Honda(HBSE)

Набор для контроля стартера

Набор термостата

Моторные кабеля

Силовой кабель

Кнопка срочной остановки

Наборы принадлежностей для генераторов с мотором Lombardini(HBSE)

Моторные кабеля

Силовой кабель

Кнопка срочной остановки

**Сервисный центр**  
**г. Киев, б-р.,И.Лепсе,79**  
**тел.: (044) 497-53-47**

